

I.- LA MEZQUITA.

De la Mezquita Aljama malagueña se habla en numerosas obras y publicaciones (1) sin que se haya intentado reconstruir su trazado en relación con la catedral y los escasos restos que se conservan.

Este es mi propósito: hacer una reconstrucción de su planta a base de noticias históricas y artísticas dentro de los límites de este artículo (2). Teniendo en cuenta que no se han hecho prospecciones arqueológicas, este plano es una primera aproximación que tendrá necesariamente que confirmarse en posteriores investigaciones.

Las noticias sobre la mezquita mayor convertida en iglesia - tras la conquista, nos informan a la vez de la llamada Iglesia Vieja, que es la aljama adaptada al culto cristiano y en la que se hicieron capillas y obras hasta el último tercio del siglo XVI.

La mezquita malagueña data del siglo IX, fundada por el emir Mohamad I (852-886) y construida con fondos enviados por él, según - Ibn Al Faradi (3). Al Bakri (4) decía de ella que tenía cinco naves. Cabe suponer más ancha la central y dos más a cada lado. Sería una - mezquita hipóstila, con columnas y arcos de herradura de dimensiones modestas (unos 20 m. de lado la sala de oración y un patio a la entra da de dimensiones similares pero difíciles de precisar).

En 1360 Ibn Batouta (5), con su característico lenguaje hiperbólico, la encuentra *de una amplitud enorme, célebre por su Baraka y con un patio con naranjos inmensos, como no hay otro semejante*. Ya en esta fecha la mezquita había sido ampliada, añadiéndosele lateralmente naves que circundaban el patio e incluso prolongando la sala de - oración hacia el sur. Así parece deducirse de la parca y concisa descripción de Münzer (6) en 1494: *tiene así mismo una mezquita con 113 columnas exentas* (difícilmente cabrían 113 columnas en 5 naves, a menos que estan fueran larguísimas). Además en el siglo XIV las mezquitas andalusíes son herederas de las almohades, que reducen el patio - en favor de la ampliación de las salas de oración prolongándose éstas incluso por las galerías del patio. Ejemplos no faltan en Marruecos, como las almohades de la Kutubiya o de Hassan o las Meriníes de Taza y Mansoura (7).

Málaga en el siglo XIV es un reducto del sufismo que creó incluso una madraza al occidente de la mezquita mayor (8), y los meriníes fueron señores de la ciudad y parte de la tierra malagueña hasta 1340 (9). Por otra parte, la utilización que de la mezquita hacen los

cristianos, la situación del altar mayor como veremos, hace necesario pensar en varios tramos de naves en las galerías del patio.

Así pues, la mezquita que vió Münzer es consecuencia de la ampliación de la primera mezquita del siglo IX con una obra fechable - después de lo almohade, en los siglos XIII-XIV, como lo atestiguan - los escasos restos llegados a nuestros días, como los canecillos de - madera expuestos en la Alcazaba, de talla muy plana y aplastada y de - los que habló brevemente Torres Balbás (10).

A pesar de esta ampliación que de cinco naves la convertiría en una mezquita más grande, Lliotr, que entró con los Reyes Católicos en la ciudad (11), la encontró *casi la mitad menor que la de Córdoba, sobre columnas de mármoles y jaspes* (la de Córdoba: 120 x 70 m. La de Málaga 52 x 46 m. aproximadamente) *...Está labrada como un joyel y - muy adornada... tiene esta iglesia muy bello claustro o por mejor decir, patio...*

Para la restitución de este plano nos hemos basado en los datos citados, y en la existencia de un único arco sobre pilares cuadrados, que muy restaurado se encuentra empotrado en la biblioteca de - las oficinas de la catedral. Su disposición E-O, su gruesa rosca (45 - cm.) y los pilares parecen indicar que servía en la zona de la pared del patio.

Para la anchura de las naves, se han tenido en cuenta las dimensiones que ofrece el archivo Temboury (12): 3'70 m. El arco conservado mide 2'50 m. de luz, cosa natural si pensamos que es de la nave extrema que sería más estrecha. Así hemos supuesto 3'70 m. para la nave central y 2'50 m. para las otras. Además la portada gótica del Sagrario viene a ocupar la puerta de acceso a la mezquita enfrente de - la nave central de la misma. Con estos datos se ha dibujado un plano con 13 naves, una central más ancha y 6 a cada lado, en la que resultan 111 columnas exentas.

Esta planta es posible que tuviera el plan en T de otras mezquitas de la época (13), que resulta de disponer una nave más ancha - en el centro y otra perpendicular a ella en la quibla, así mismo más ancha.

La mezquita (fig. 1) queda como un rectángulo con una sala de oración de 13 naves y 7 tramos. El muro del patio termina en pilares con contrafuertes, y así mismo se sitúan éstos en el remate de los muros exteriores, como es tradicional. El patio es pequeño, invadido - por cuatro tramos de naves a los lados y dos a los pies. Presenta dos entradas: una que sería la principal al N., enfrente de la nave mayor (14), otra lateral en el testero Oeste, en la actual calle de Molina Lario. En ambos casos el acceso sería a través de escaleras, debido a

estar a distinto nivel de las calles circundantes.

De la puerta Norte Amador de los Ríos (15) dice que es la principal de la mezquita, junto a la que estaba el alminar.

Torres Balbás en cambio (16) dice que es la nueva que se abrió en el oratorio islámico en 1498. Es cierto que en esa fecha se habla de una puerta nueva con motivo de la procesión del Corpus (17), pero sería nueva por ciertas obras de remodelación y acondicionamiento cristiano. Cuesta trabajo pensar en la mezquita con una única puerta de entrada en el lado oeste.

De la mezquita transformada Medina Conde alcanzó a ver (18) arcos y columnas de sus claustros y capillas que se fueron fabricando desde el principio.

Junto a la puerta principal se levantaría el alminar del que quedaban en 1940 restos de su cimentación en la cripta del Sagrario (19). Nada sabemos de su alzado en cambio.

Los límites pues de la mezquita serían: por el lado N. la calle actual de El Cister, por el Este el muro actual de la Puerta de las Cadenas hasta dar con el cubillo de la puerta del crucero de la catedral, donde había una callejuela (20). Por el lado Oeste no llegaría a los límites del actual patio del Sagrario, quedando hacia la mediación de las torres. Por el lado Sur alcanzaría las capillas laterales de la catedral y la nave izquierda. El límite se situaría en el coro. De hecho, cuando en 1592 Hernán Ruiz proyecta el coro, afirma que en esta zona quedan construcciones de la mezquita aún en pie (21).

2.- DISTRIBUCIÓN DE ESPACIOS EN LA IGLESIA VIEJA, LAS CAPILLAS.

Conquistada la ciudad se procedió a consagrar la mezquita aljama como iglesia mayor, después de una solemne procesión que atravesó la ciudad y en la que iban los Reyes Católicos acompañados de su cortejo (22). Como en otros muchos casos la mezquita cubriría las necesidades inmediatas de culto. El primer obispo de Málaga, D. Pedro de Toledo comenzó a adornar y aún a darle forma de templo haciendo sus correspondientes altares (23).

La orientación por cuestiones rituales varió de Sur a Este, por la tradición cristiana de orientar el altar hacia donde sale el sol, identificado con Cristo, sol del día. Además suponía una ruptura con la fe anterior y una afirmación de los vencedores sobre los vencidos.

El altar mayor (fig. 2) se colocó en la galería del patio del lado Este, que disponía de cuatro tramos. En la actualidad es la oficina que se encuentra enfrente de la sacristía del Sagrario en la galería que sale al atrio de las cadenas. En él fue colocada la Virgen

de los Reyes, imagen que acompañaba a los reyes en sus campañas (24). Siempre fue un altar y capilla más digno que los otros, teniendo a su cuidado un sacristán que debía tener preparado el ara desde el amanecer (25). Junto al altar mayor, a la derecha mirando de frente, estaría la capilla de las Reliquias, ya que se prohíbe decir misa en este altar porque produce molestias en la capilla mayor (26). Volveremos sobre ella; su situación sería el interior de la actual biblioteca de las oficinas de la catedral.

Por la izquierda, la capilla mayor tenía una sacristía llamada sacristía vieja, como se desprende del cabildo en el que se decide el entierro de D. Bernardo Manrique (27). Se decide se deposite *junto a la pared del altar mayor a la puerta de donde era la sacristía vieja a la parte del Evangelio*. Esta sacristía vieja sería el pasillo de tránsito del atrio de las cadenas a la galería.

En ello dijo su primera misa de forma excepcional Francisco Gasquín, hijo de Luis Gasquín, alguacil del obispo D. Diego Martínez Ramírez de Villaescusa, *que se había criado en la iglesia*. En esta fecha, 1513 (28) el altar aún no estaba bendecido, y en esa ocasión se hace por complacer a Luis Gasquín.

La capilla mayor tenía una reja (29). Se sabe porque tradicionalmente, el día de los Santos se ponía una ofrenda de pan, vino y cera sobre las sepulturas. Si la ofrenda se ponía de la reja para adentro la ofrenda era para el cabildo. Si se ponía de la reja para fuera, sería del arrendador de la renta del cura (esta institución tiene gran tradición en la iglesia de Málaga y consiste en arrendar la renta del cura de la parroquia del Sagrario documentada ampliamente en los libros capitulares).

En la capilla mayor en 1514 estaban enterrados canónigos y prebendados. En la parte de dentro de la reja se enterraban D. Juan Bermúdez y D. Rodrigo Manrique que habían sido deanes ambos (30).

La capilla mayor no sería muy grande pero tenía una nave de E. a O. con tres tramos. Para ella, y a ambos lados se encargaron dos púlpitos o dos águilas, como le pareciera al mayordomo de la fábrica (31).

Los espacios de culto adaptados son muy pequeños, quizá de acuerdo con la población de la ciudad. Esta misma pequeñez hará que se celebren, como veremos, procesiones y actos de culto en el patio y el claustro.

CAPILLA DE LAS RELIQUIAS.

No cabe duda de que estaba contigua al altar mayor. Por el lado de la izquierda estaba la sacristía vieja según vimos, por lo que

se situaría a la derecha del altar en la biblioteca actual. La proximidad al altar mayor aparece repetidamente reflejada, así como las molestias que proporcionaban a las misas que se decían en la capilla mayor a la vez (32).

La capilla de las reliquias es de las más antiguas pues se habla de ella en 1499 (33), a propósito de decir las misas de difuntos los días de fiesta. Para estos fines funerarios se utilizaba con frecuencia pues con motivo de los aniversarios de difuntos se decía la misa allí (34).

Tenía la capilla de las reliquias *nave*, en la que se manda decir las misas de difuntos la vigilia de aniversario (35). Esta nave ocuparía el pequeño pasillo entre la biblioteca y la capilla de San Gregorio.

La advocación de la capilla de 1554 es de Nuestra Sra. de las Reliquias (36), no sabemos si con esa advocación se fundó. Tenía dotación de cuatro capellanías fundadas por D. Fernando de Puebla en 1582 (37).

Próxima a ella debía encontrarse la sacristía de los libros, porque al sacristán de ella se le ordena tenga preparado el altar de las reliquias desde temprano (38). Podría situarse en el actual patio de techo acristalado.

CAPILLA DE SAN GREGORIO (figuras 3 y 4).

Esta es la única capilla que ha llegado a nosotros.

Se dispone de forma radial o diagonal con respecto a la posición normal de los tramos de la mezquita. Es de planta cuadrada de 3'27 x 3'15 con bóveda gótica sexpartita. En su alzado también muestra un perfil apuntado. La disposición de la misma nos induce a pensar en un intento de organización de cabecera radial en la iglesia vieja que tendría probablemente su equivalente en el otro lado, a la altura de lo que hoy es prebisterio del Sagrario. Quizá a esta organización de cabecera del templo responden las palabras de Medina Conde (39): el obispo D. Pedro de Toledo *fue el que la comenzó a adornar y aún a darle forma de templo*. La entrada la tendría por donde hoy está la ventana con rejas que da al jardín del Sagrario.

Fue patrono el canónigo Gonzalo Sánchez, cuya lápida se encontraba en la meseta de la escalera fechada en 1531. Hoy está incrustada en el suelo de la capilla.

En honor de San Gregorio se hacía una procesión. Para ella el cabildo daba los 200 maravedíes que acostumbraba (40) desde su institución.

CAPILLA DE SAN JERÓNIMO.

También llamada del obispo D. Pedro, por la fundación que el primer obispo de Málaga hizo de una capilla para su enterramiento, - consagrada a San Jerónimo por la especial devoción que el obispo le - profesaba y porque su amigo y protector, Fray Hernando de Talavera, - arzobispo de Granada era fraile jerónimo (41).

Aparece muchas veces citada en los libros de cabildo, pero no dice nunca en qué sitio estaba. Tenía sacristía, de la que se encargaba el sacristán del Sagrario (42) en 1597. Puede ser que por proximidad con éste se encontrara en la otra parte de la supuesta girola, es decir a la izquierda de la sacristía vieja, en lo que hoy es sacristía del sagrario.

El obispo fundó en ella dos capellanías y 3.000 maravedíes de renta al año, para la reparación del edificio y otras cosas (43). En esta capilla fue autorizado a enterrarse Hernando Pérez de Toledo, - contando que sea igual de la solería y no más alta, ni pueda tener - tumba ni bulto sólo losas de mármol. Debía de ser una persona muy - allegada al obispo, pariente muy próximo, porque se especifica que se cuide de todo en razón del débito y crianza que con el obispo tuvo.

Además de la dotación de capellanías, tenía su propio sacristán que abría la capilla desde Prima hasta el mediodía (44), con llaves que el cabildo pidió al sacristán por no servirla convenientemente (45) en 1518.

CAPILLA DE SANTA BÁRBARA.

Es de las capillas que mejor se conoce su situación y de la que es posible encontrar más datos, debido al patronazgo que sobre ella tuvo D. Francisco del Pozo que ocupó altos cargos en la administración de la catedral y diócesis.

En principio la capilla perteneció a Pero Páez cuya viuda la cedió a D. Francisco del Pozo, canónigo en 1509 (46) comprométiéndose éste a labrar, reparar y mejorar.

Al año siguiente el canónigo del Pozo manifestó al cabildo el deseo de fundar capellanías en la capilla por celo y devoción que él tiene a la dicha iglesia (47), instituyendo además dos procesiones, - la octava de la Asunción y la víspera de Santa Bárbara, que vaya al - derredor del coro a su capilla.

De este cabildo, celebrado en las casas de su cabildo se desprenden dos cosas: la primera que había una zona de la iglesia vieja destinada a las reuniones capitulares y que señalaremos más adelante. La otra, que la procesión para que tuviera cierto recorrido se celebraba del coro a la capilla, por lo que podemos considerar que el co-

ro ocupaba el lugar opuesto o más alejado de ella. El obispo Ramírez de Villaescusa le concedió licencia para edificar la capilla y ponerle reja y puerta en 1515 (48).

Su ubicación parece bastante clara cuando se le concede permiso para ampliar la capilla en 1519:

La hagais de ancho 20 pies y de largura otros 20 pies. Os doy licencia para que podais arrimar el un muro de la capilla a una parte, y el otro que sea el muro de la dicha capilla en que está armado el corredor del Sínodo y para ello podais deshacer el dicho corredor lo que fuere necesario para reedificarla o hacer sacristía (49). Este año de 1519 se le dió facultad para que pudiera deshacer la antigua capilla que ya estaba construida y edificarla de nuevo más ampliamente haciendo sacristía de la antigua (50), dado en Roma en 12-X-1520 en el palacio del obispo D. Rafael Riario, obispo no residente en Málaga.

Si tenía 20 x 20 pies (36 m²) ocuparía unos cuantos tramos de arquerías de la mezquita, y podemos suponer otros dos como sacristía con lo que los tres últimos serían el corredor del Sínodo, que ocuparía la zona de la quibla de la mezquita. Su situación sería el ángulo N-O de la sala de oración dando con el patio.

Las obras de acondicionamiento de su capilla debieron empezar en 1518, es decir un año antes del permiso, coincidiendo con otras obras que se hacían de reparación y acondicionamiento de la mezquita. Además se da la circunstancia de que el canónigo del Pozo desde 1516-1520 fue mayordomo de la fábrica (51). En 1516 se le hace un libramiento de 9.385 maravedíes aunque no se especifica para qué obra. Por las noticias que siguen puede deducirse que se trata de obras de acondicionamiento de la mezquita que serían necesarias. En 1518 hay noticias de obras en *el cuarto nuevo de la claustra* (52), cuando el canónigo hace ver al cabildo que los vecinos acogidos en ese cuarto nuevo podían acarrear algún daño a las labores y materiales, por lo que salva su responsabilidad de que no sea a su cargo sino del cabildo el daño que se derive. Este cargo debe interpretarse como coste al presupuesto de la fábrica, y quizá también, que por la proximidad de su capilla temiera se le causara así mismo algún daño.

Este cuarto nuevo sería la zona del patio por el lado Oeste - en el que se realizaban obras de reparación.

Don Francisco del Pozo alcanzó en 1517 la dignidad de mayordomo del obispo (53), y en 1520 se le reelige como mayordomo de la fábrica por su *experiencia de las cosas* y para poner *fin a las obras* - que en la iglesia son comenzadas (54).

Estas obras fueron *la nave que está hecha de nuevo enfrente de la capilla de D. Francisco del Pozo*. Esta obra que afectó a dos naves (podemos interpretar que serían dos tramos), el cabildo decidió que se pagara dos partes por la fábrica y una parte por D. Francisco del Pozo (55). De alguna manera esta obra supuso alguna ventaja para la capilla de Santa Bárbara, porque su patrón paga una parte de ella. Estaría en condiciones económicas de hacerlo pues a los cargos citados anteriormente en 1520 se vino a unir el de Arcediano de Ronda (56).

La figura de D. Francisco del Pozo es enormemente atractiva e interesante por las dignidades que logró reunir y las obras que realizó. Los datos que existen nos hacen ver un hombre emprendedor y activo, que reparó la ruina de algunas zonas de la mezquita como las naves de enfrente de su capilla y el cuarto nuevo del claustro.

Estas naves de enfrente serían las señaladas con el nº 12. El cuarto nuevo de la claustra el ángulo N-O del patio, quizá en su parte superior que es donde estaba la sala capitular. Por otra parte estas dignidades no serían un estorbo, sino todo lo contrario, para llevar a cabo la obra de su capilla...

Sería de dimensiones relativamente amplias (20 x 20 pies) más su sacristía, apropiada para representar comedias en su nave (57) como en 1562 en que se le dió permiso al bachiller Juan Valencia para hacerlas.

La capilla resultaría monumental junto a otras más modestas de la iglesia vieja. Además se la adornó con un retablo gótico que aún se conserva (58) que hace pensar en la arquitectura gótica de su capilla como la ya comentada de San Gregorio.

D. Francisco del Pozo murió en 1531 y fue sepultado en su capilla (59). En 1592 se trasladó a la iglesia nueva, a la capilla de la misma advocación, a la derecha de la capilla mayor. Una lápida de mármol en el suelo con su escudo (un pozo) y la inscripción y fecha recuerdan este traslado. En ella erigió su patrono cuatro capellanías y un oficio de sacristía, con el beneficio propio de San Sebastián de Antequera de que gozaba (60).

CAPILLA DE MONSERRAT.

El contingente mercantil de catalanes, valencianos y aragoneses habían fundado en 1511 una capilla con un censo de 3.000 maravedíes al año (61) en la que habitualmente se celebraban cultos y responsos (62), aunque en 1582 (63) se advierte de la pobreza de dotación que tiene la capilla por lo que deciden hacer sólo una misa al año.

La situación es difícil de precisar, aunque sí se pueden hacer conjeturas: en un cabildo de 1528 (64) se dice que los Sres. Capitulares acabados de decir las vísperas se juntaron a cabildo a la puerta de la capilla de N. Sra. de Monserrat.

Los cabildos se celebran en 1533, 1534 en la sacristía de los libros y capilla de los libros que creemos es la misma estancia (65). En 1573 se dice que acostumbran a hacer cabildo en la sacristía mayor (66) que puede ser la misma también. Es a final de siglo en 1596 cuando se habla de la sala del cabildo, que estaba en el lado Oeste (67).

Parece que por los años de 1530 acostumbraban a reunirse en la sacristía mayor, llamada de los libros, o capilla de los libros y a la puerta de la capilla de Monserrat se congregaban por su evidente proximidad. Si el sacristán de esta capilla servía el altar de las reliquias, es evidente que estaría por esta zona pero hacia el interior de la vieja mezquita.

Por otra parte se dice que estaban allí después de vísperas, es decir al salir del coro con lo que se puede conjeturar que el coro estaba en esa zona también (se señala con el nº 7).

CAPILLA DE SAN FRANCISCO.

También llamada de Nuestra Señora de los Ángeles, fundada por la familia de los Torres.

En 1583 se dotó un aniversario en 50.000 maravedíes para decirlo en la capilla de su patronazgo (68). Ignoramos dónde pudo situarse, a juzgar por los sepulcros familiares debió tener cierta monumentalidad (69).

OTRAS CAPILLAS.

Hay mención de otras capillas que es imposible situar con los datos que poseemos:

La de la Quinta Angustia, fundada por el canónigo Francisco de Alcáraz en 1499 (70).

La de Santa Agueda dotada en 1496 por el canónigo Juan de Montoro. También llamada capilla Avila. Su dotación no era muy alta: 153 maravedíes al año (71).

La de los Remedios en la que se dotó una capellanía (72) por Catalina Hernández.

La de San Sebastián, cuyo patrón era el canónigo Sebastián de Zurita, trasladada en 1590 a la iglesia nueva y restaurada en el siglo XVIII.

La de Santa Cecilia dotada por el canónigo Francisco de Melgar (73).

3.- DEPENDENCIAS DE LA IGLESIA VIEJA.

3.1.- EL CLAUSTRO.

La iglesia vieja con sus capillas era de dimensiones exiguas, ocupando los tramos al E. del patio. Por esa razón y por el buen clima de esta ciudad, el patio y las galerías inmediatas que estaban libres, es decir las galerías S., O. y N. se destinaban sobre todo a - dos usos:

A procesiones y a representaciones de comedias. En 1511 se documenta una procesión por la paz de la iglesia (74) con las órdenes - de Sto. Domingo y la Victoria a mano derecha y los padres de la ciudad y la Merced a la izquierda. Es posible que la procesión fuera tam bién por las calles de la ciudad.

En 1580 se hacen rogativas (75) por la unión con Portugal con una procesión *por la claustro con letanías.*

Otra actividad que se desarrollaba en el claustro era la representación de comedias, como las realizadas en 1574. En estas ocasiones es el propio cabildo quien pide al Corregidor que vengan a representarse las comedias a este claustro como era costumbre (76).

3.2.- CORREDOR DEL SÍNODO.

El obispo Ramírez de Villaescusa de Haro celebró un sínodo - diocesano (77) el 11 de Mayo de 1515.

En el permiso que se le da al canónigo del Pozo en 1519 se dice que puede llegar su capilla y sacristía hasta el corredor del sínodo (78).

Este corredor sería una pieza como indica su nombre, alargada y ocuparía los últimos tramos de la mezquita hasta la quibla. Sería - amplio y apto para recibir a muchas personas.

Otros aspectos y dependencias de la Iglesia Vieja se estudiarán en una próxima publicación.

Con lo que antecede podemos concluir que la Iglesia Vieja que sirvió durante 100 años cubría las necesidades de la población de la ciudad. No obstante desde 1500 se estaban recogiendo limosnas (79) para levantar una iglesia nueva, lo que no impedía hacer capillas y - obras de reparación a la vez. Hay una razón psicológica, y es ocupar el mismo solar de oración, pero renovado, de una fe tenida por herética y enemiga secular. Además la construcción de un nuevo edificio con el lenguaje peculiar de la arquitectura cristiana de la época eran una - afirmación material y visible de los vencedores sobre los vencidos. - Así, aunque de manera provisional se instalaran entre los muros de la aljama, se aspiraba a tener una iglesia como la de otras ciudades recién conquistadas, como Granada.

NOTAS

- (1) GUILLEN ROBLES, F., Málaga musulmana, 2ª edición. Imprenta Montes Oliver, 1957. . Historia de Málaga y su provincia, 1873/ 2ª edición 1983.
MARTIN DE ROA, Málaga su fundación, su antigüedad eclesiástica y seglar. 1622/
Reedición Facsímil El Guadalhorce, 1960.
MARZO, Ildefonso, Historia de Málaga y su provincia, Málaga, 1850.
BOLEA Y SINTAS, M., Descripción Histórica de la Catedral de Málaga, Málaga, -
1984.
MEDINA CONDE, C., La catedral de Málaga, Ed. Arguval, Málaga, 1984.
TORRES BALBAS, L., "Málaga como escenario histórico", Arquitectura, 1974.
. La alcazaba y la catedral de Málaga, Ed. Plus Ultra, 1960.
CAMERON, M. de, "La catedral de Málaga", Jábega, nº 12, pág. 64.
- (2) Por razones de espacio se ha dividido en dos partes la publicación. La segunda parte aparecerá D.M en el próximo número.
- (3) MENENDEZ PIDAL, R., Historia de España, vol. V. Ed. Espasa-Calpe, S.A., Madrid, 1957, pág. 210 y 251 y vol. IV, pág. 414.
Tomado de Levi Provençal Historia de España, vol. IV. España musulmana, nota -
16, pág. 252.
La noticia de Al-Faradi es de su Ta'rij, nº 15.
- (4) MENENDEZ PIDAL, R., Historia..., Op. cit., vol. V, pág. 210.
- (5) A través del Islam, Editora Nacional, Madrid, 1981, pág. 762.
- (6) GARCIA MERCADAL, J., Viajes de extranjeros por España y Portugal, Ed. Aguilar, S.A., Madrid, 1952, pág. 369.
- (7) MARÇAIS, G., El arte musulmán, Cuadernos de Arte Cátedra, Madrid, 1983, págs. 123 y 176.
- (8) RUBIERA Y MATA, M. Jesús, "Datos sobre una Madraza en Málaga anterior a la Nasri de Granada", Al-Andalus, T. 35, 1970, pág. 223.
- (9) GUILLEN ROBLES, F., Málaga musulmana, Op. cit., págs. 55 y 98.
- (10) La alcazaba y la catedral..., Op. cit., pág. 65.
- (11) PI Y MARGALL, F., Granada, Jaén, Málaga y Almería (España, sus monumentos y artes, su naturaleza e historia), Barcelona, 1885, pág. 430.
- (12) Archivo Temboury. Mezquita. Aunque no dice de donde procede su información debe ser del año 1940 cuando se excavó en el jardín del Sagrario.
- (13) MARÇAIS, G., Manual..., Op. cit., pág. 176.
- (14) BOLEA Y SINTAS, M., Descripción..., Op. cit., pág. 153.
- (15) Catálogo de los monumentos histórico-artísticos de la provincia de Málaga, Original manuscrito en Inst. Diego Velázquez, Madrid. Copia mecanografiada de la Diputación Provincial de Málaga, pág. 254.
- (16) La alcazaba..., Op. cit., pág. 70.
- (17) A.C.M. A.Cap. libro 2, fol. 10, 29-VI-1498.
- (18) La catedral de Málaga, pág. 16.
- (19) Informe y memoria del arquitecto diocesano D. Enrique Atencia para la restauración del Sagrario, 1940. Obispado de Málaga.
- (20) GARCIA DE LA LEÑA, Conversaciones históricas malagueñas, 4 vols. Impreso por - Luis Carreras, Málaga, 1973. vol. II, pág. 196.
- (21) Dato facilitado por mi compañera Rosario Camacho procedente del Archivo General de Simancas.
- (22) BOLEA Y SINTAS, Op. cit., pág. 119. El cardenal Mendoza, el obispo de Ávila D. Pedro Díaz de Toledo, D. Gutierre de Cárdenas y otros muchos nobles que habían tomado parte en su asedio.
- (23) MEDINA CONDE, La catedral de Málaga, Op. cit., pág. 16.
- (24) BOLEA, Op. cit., pág. 119. La entrada de los Reyes en la ciudad tuvo lugar el

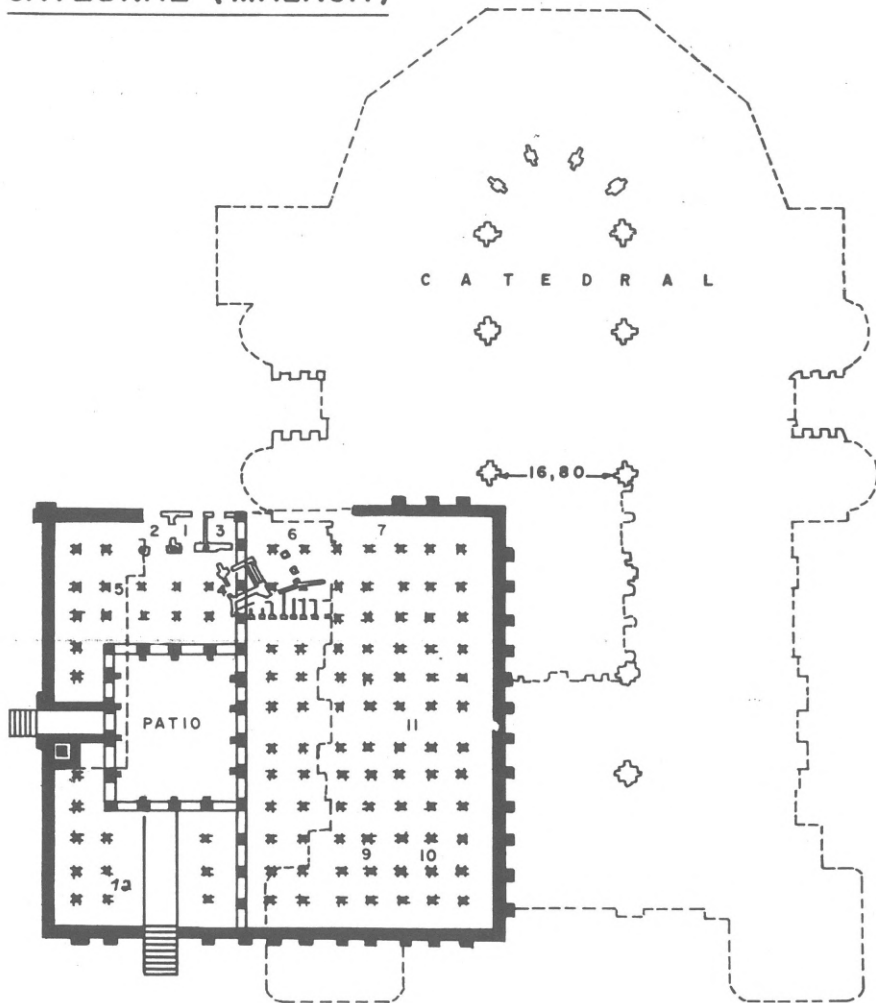
19 de Agosto de 1487.

- (25) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 111 (v), 10-VII-1513.
- (26) A.C.M. A.Cap. libro 4, fol. 30 (r), 1-VII-1506.
- (27) A.C.M. A.Cap. libro 11, fol. 109 (r), 25-Sep.-1564.
- (28) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 113 (r), 5-Agosto-1513.
- (29) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 121, 1-II-1514.
- (30) BOLEA Y SINTAS, M., Descripción..., Op. cit., pág. 353.
- (31) A.C.M. A.Cap. libro 12, fol. 137, 22-Sept.-1574.
- (32) A.C.M. A.Cap. libro 4, fol. 30 (r), 1-VII-1506.
A.C.M. A.Cap. libro 9, fol. 195, 3-III-1554.
- (33) A.C.M. A.Cap. libro 2, fol. 21, 14-XI-1499.
- (34) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 104 (v), 1-XII-1512.
- (35) A.C.M. A.Cap. " " " " " "
- (36) A.C.M. A.Cap. libro 9, fol. 195, 3-III-1554.
- (37) A.C.M. A.Cap. libro 13, fol. 147 (v), 12-Sep.-1582.
- (38) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 111 (r), 10-VII-1513.
- (39) La catedral..., Op. cit., pág. 16.
- (40) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 66 (v), 7-III-1511.
- (41) BOLEA Y SINTAS, M., Descripción..., Op. cit., pág. 127.
- (42) A.C.M. A.Cap. libro 14, fol. 435 (v), 8-I-1597.
- (43) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 3, 10-I-1510. En este cabildo está el traslado de una carta de Fray Hernando de Talavera autorizado por el testamento de D. Pedro a velar por el cumplimiento de lo dispuesto por él. A su vez encargó a Hernando Pérez de Toledo que se cumpliera todo. La copia es de 8-III-1510.
- (44) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 83 (r), 17-Sept.-1511.
- (45) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 206 (v), 25-Agos.-1518.
- (46) A.C.M. A.Cap. libro 4, fol. 68 (r), 31-X-1509.
- (47) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 39 (r), 24-VIII-1510.
- (48) Licencia refrendada el 5 de abril de 1515. Documento transcrito en el Archivo Temboury: Catedral, Capilla de Santa Bárbara. Procede del Archivo Histórico Nacional. Sección Clero, legajo 282. Es copia hecha en 11-VI-1779.
- (49) BARBAN DE CASTRO, Cronología episcopal o sucesión pontificia de los Sres. obispos de Málaga desde el principio de la cristiandad hasta el presente año de 1770. Manuscrito. Biblioteca Temboury. Diputación Provincial de Málaga. Sin foliar.
- (50) Ver nota 48. Procede la noticia del documento citado del Archivo Temboury.
- (51) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 248 (r), 1-I-1520.
- (52) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 207, 1-Sep.-1518.
BOLEA en su obra Descripción..., Op. cit., pág. 152 identifica estas habitaciones nuevas con las que se hicieron sobre la puerta como aposentos del obispo. Nada de eso dice el acta ni habla tampoco de la portada. Es un cuarto nuevo en la claustra quizá en la parte baja, no en el piso alto como supone.
- (53) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 186 (v), 2-I-1517.
- (54) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 248 (r), 2-I-1520.
- (55) A.C.M. A.Cap. libro 6, fol. 26 (r), 19-XI-1520.
- (56) A.C.M. A.Cap. libro 6, fol. 25, 13-XI-1520.
- (57) A.C.M. A.Cap. libro 9, fol. 15 (v), 24-IV-1562.
- (58) El Licenciado Lorenzo Pérez del Campo prepara un interesante trabajo sobre es-

te retablo.

- (59) BOLEA Y SINTAS, M., Descripción..., Op. cit., pág. 248.
- (60) Procede la noticia del referido documento del Archivo Temboury.
- (61) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 82 (v), 15-Sep.-1511.
- (62) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 155 (r), 6-Nov.-1515.
- (63) A.C.M. A.Cap. libro 13, fol. 113 (v), 17-III-1582.
- (64) A.C.M. A.Cap. libro 6, fol. 269, 23-VIII-1528.
- (65) A.C.M. A.Cap. libro 7, fol. 452 (r), 12-IV-1534.
A.C.M. A.Cap. libro 7, fol. 35 (v), 9-VIII-1533.
- (66) A.C.M. A.Cap. libro 12, fol. 44 (r), 10-IV-1573.
- (67) A.C.M. A.Cap. libro 14, fol. 370 (v), 17-II-1596.
- (68) A.C.M. A.Cap. libro 13, fol. 198-199, 4-XI-1583.
- (69) CAMACHO MARTÍNEZ, R., y MIRÓ DOMÍNGUEZ, A., "Importaciones italianas en España: el sepulcro de D. Luis de Torres, arzobispo de Salerno en la catedral de Málaga". Ponencia presentada al IV Congreso Nacional de Historia del Arte, Zaragoza, 1982.
- (70) A.C.M. A.Cap. libro 2, fol. 13 (r), 23-Ago.-1499, *dieron una capilla que está en esta iglesia que se llama la Quinta Angustia a Francisco de Alcáraz para que labre y faga en ella su enterramiento, obligándose el cabildo a dársela libre y desembarazada para que faga su enterramiento.*
- (71) Mesa Capitular, nº 153, fol. 156 (v).
- (72) BOLEA Y SINTAS, Descripción..., Op. cit., pág. 136.
- (73) BOLEA Y SINTAS, Descripción..., Op. cit., págs. 283 y 135.
- (74) A.C.M. A.Cap. 19-XI-1511.
- (75) A.C.M. A.Cap. libro 13, fol. 27, 5-III-1580.
- (76) A.C.M. A.Cap. libro 12, fol. 100 (r), 9-VI-1574.
- (77) A.C.M. A.Cap. libro 5, fol. 141 (r), 23-II-1515.
- (78) BARBAN DE CASTRO, Cronología episcopal..., Op. cit., s/f.
- (79) CAMACHO MARTÍNEZ, R., Málaga Barroca. Universidad de Málaga. Diputación Provincial, Colegio de Arquitectos. Málaga, 1982, pág. 137.

PLANTA DE LA MEZQUITA EN RELACION CON LA CATEDRAL (MALAGA)



LEYENDA

- 1=CAPILLA MAYOR
- 2=SACRISTIA VIEJA
- 3=CAPILLA RELIQUIAS
- 4=CAPILLA S. GREGORIO
- 5=CAPILLA S. GERONIMO
- 6= SACRISTIA LIBROS
- 7=CAPILLA MONSERRAT

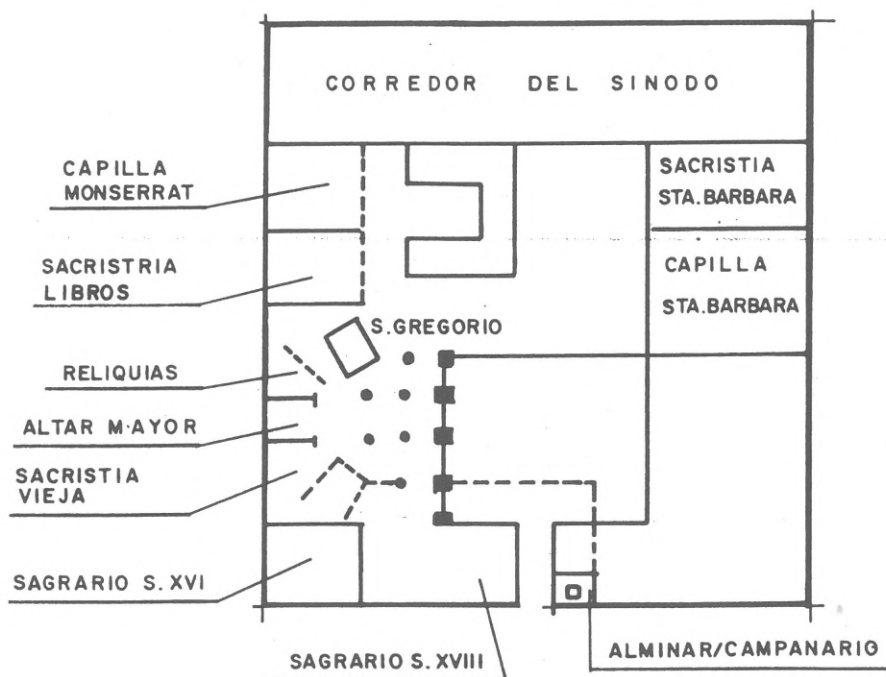
- 9=CAPILLA STA. BARBARA
- 10=SACRISTIA STA. BARBARA
- 11= CORREDOR DEL SINODO

Escala = 1:1.000

N. ← S.

Lám. 1.— Restitución de la Planta de la Mezquita Mayor en relación con la Catedral (Málaga)

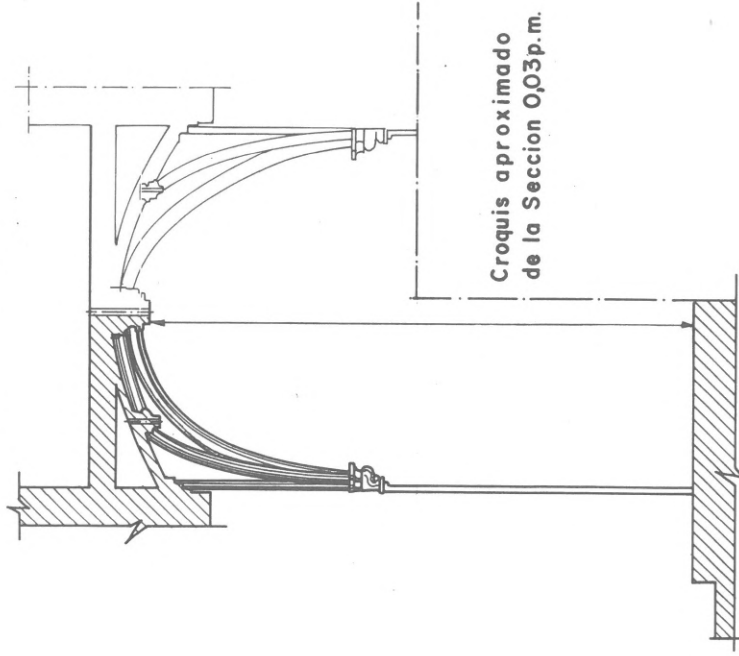
CROQUIS CON LA DISTRIBUCION DE ESPACIOS DE LA IGLESIA VIEJA



Lám. 2.— Croquis con la distribución de espacios de la Iglesia Vieja

CAPILLA DE SAN GREGORIO

CORTE VERTICAL

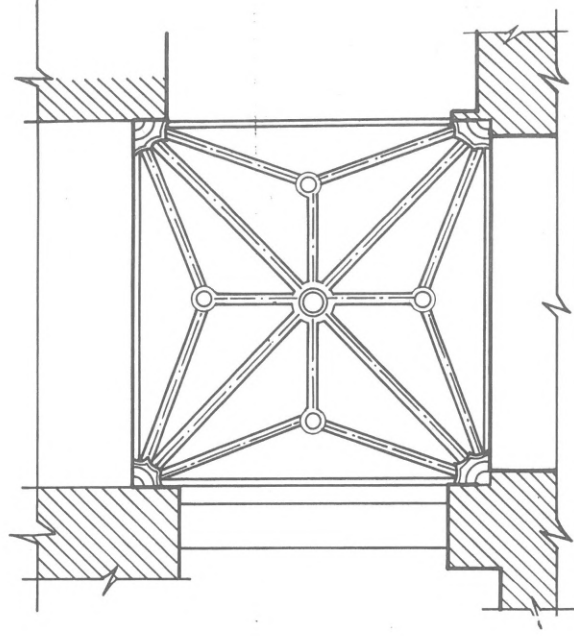


Lám. 3.— Capilla de S. Gregorio. Corte vertical (dibujo de D. Antonio Palacios. Archivo Temboury. Málaga)

CAPILLA DE SAN GREGORIO

BOVEDA

Croquis aproximado de la planta 0,03 p.m.



Lám. 4.— Croquis de la Bóveda. (Dibujo de D. Antonio Palacios. Archivo Temboury)